



**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
3 April 2013  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Шестьдесят седьмая сессия  
Пункт 34 повестки дня  
**Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ  
и их последствия для международного мира,  
безопасности и развития**

Совет Безопасности  
Шестьдесят восьмой год

**Идентичные письма Временного Поверенного в делах  
Постоянного представительства Грузии при Организации  
Объединенных Наций от 2 апреля 2013 года на имя  
Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить заявление министерства иностранных дел Грузии от 29 марта 2013 года в связи с двадцать третьим раундом Женевских международных дискуссий (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 34 повестки дня, озаглавленному «Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ и их последствия для международного мира, безопасности и развития», и документа Совета Безопасности в соответствии с правилом 6 временных правил процедуры Совета.

*(Подпись)* Вахтанг Махароблишвили  
Чрезвычайный и полномочный посланник  
Временный Поверенный в делах  
Постоянного представительства Грузии  
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к идентичным письмам Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Грузии при Организации Объединенных Наций от 2 апреля 2013 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

**Заявление министерства иностранных дел Грузии в связи с двадцать третьим раундом Женевских международных дискуссий**

27 марта 2013 года состоялся двадцать третий раунд Женевских международных дискуссий. Участники, выступавшие в своем личном качестве, разделились на две рабочие группы, из которых первая занималась вопросами безопасности и стабильности на оккупированных территориях Грузии — Абхазии и Цхинвальском регионе, а вторая — вопросами, касающимися безопасного и достойного возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев в места их первоначального проживания. Дискуссии проходили под председательством представителей Организации Объединенных Наций, Европейского союза и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе. Присутствовали представители Грузии, Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки. В двадцать третьем раунде дискуссий приняли также участие глава временной администрации бывшей Юго-Осетинской автономной области и представители марионеточных режимов Сухуми и Цхинвали.

Глава грузинской делегации вновь заявил о приверженности новой делегации на переговорах Женевским международным дискуссиям как ключевому формату осуществления Соглашения о прекращении огня от 12 августа 2008 года.

26 марта состоялось информационное совещание на тему «Роль женщин в урегулировании конфликтов». Приглашенные эксперты ознакомили участников с международными политическими решениями и правовыми нормами, касающимися обеспечения полного, равного и эффективного участия женщин в мирных процессах на всех этапах и содействия усилению их роли в обеспечении мира и безопасности.

В первой рабочей группе участники рассмотрели один из центральных пунктов повестки дня — неприменение силы. Группа экспертов, созданная в ходе двадцать первого раунда, задала сопредседателям вопрос о том, чем объясняется необходимость сводного текста проекта заявления участников Женевских международных дискуссий о неприменении силы, который сопредседатели пересмотрели, с тем чтобы отразить в нем разные мнения, выраженные на предыдущих редакционных совещаниях. Эксперты договорились провести обмен мнениями об этом документе без внесения редакционных изменений на данном этапе. Дискуссии показали, что разногласия по принципиальным вопросам сохранились. Участники договорились провести редакционную работу над документом, распространенным сопредседателями, в ходе следующего раунда.

Участники с грузинской стороны вновь подчеркнули, что заявление может быть опубликовано только после того, как российская сторона примет ответное обязательство, подобное одностороннему юридически закреплённому обязательству Грузии не применять силу, которое она сделала в 2010 году и которое было недавно подтверждено и одобрено парламентом Грузии. Грузия вновь призвала Российскую Федерацию выполнить ее обязательство.

В первой рабочей группе участники обсудили также обстановку в плане безопасности на местах. Грузия выразила обеспокоенность в связи с активизировавшимся в последнее время так называемым «процессом укрепления границы» вдоль линии оккупации в Цхинвальском регионе, которым затронуты села Тамарашени-Двани, Атоци, Диди Хурвалети и Гугутианткари. Грузинская сторона подчеркнула, что для полного выполнения своего мандата в Грузии Миссия наблюдателей Европейского союза в Грузии должна иметь доступ к обоим районам. Грузия также выразила обеспокоенность непрекращающимися попытками помешать работе Механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них для Гальского района и подчеркнула важность возобновления его деятельности в полном составе и без предварительных условий. Участники от Грузии в первой рабочей группе вновь подчеркнули необходимость создания полноценных и функциональных международных механизмов обеспечения безопасности.

Во второй рабочей группе участники от Грузии подчеркнули необходимость разрешения конкретных проблем людей, оказавшихся в условиях оккупации и практического решения гуманитарных вопросов и вопросов прав человека. Грузия выразила особую обеспокоенность в связи с жестким ограничением свободы передвижения, которое отражается на повседневной жизни жителей оккупированной территории и соседних районов, в частности в том, что касается права на образование, доступа к медицинской помощи и других социальных и экономических прав. Участники с грузинской стороны подчеркнули, что ответственность за нарушение этих основных прав человека лежит на Российской Федерации. Грузинская сторона выразила готовность активно участвовать в содержательном диалоге по конкретным пунктам перечня передовых методов работы по обеспечению свободы передвижения, представленного сопредседателями в ходе двадцать второго раунда. В качестве первого шага в направлении поступательного обеспечения свободы передвижения без политизации этого вопроса и на основе принципов транспарентности и предсказуемости Грузия подтвердила свою поддержку представленных Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев принципов и форм содействия контактам между разделенными общинами путем организации гуманитарных визитов.

Двадцать четвертый раунд Женевских международных дискуссий состоится 25 и 26 июня 2013 года.